09/09/2026

Fiche technique

BÜLBÜL

Equipe :
Laurène Barnel / voix.
06.59.57.65.00
Carine Habauzit / voix.
06.88.37.21.92

Ce programme tourne sans régisseur.

Contact technique aux JM France : Franck Ducoron, régisseur général 01.44.61.86.78/06.16.82.17.38
fducoron@jmfrance.org

NB : Ce spectacle peut être joué dans des conditions variées, ainsi n'hésitez pas à nous contacter pour voir les adaptations liées aux conditions d'accueil !

La prise de photo pendant le spectacle ne sera autorisée qu'avec l'accord des artistes.

Loge :
Loge chauffée équipée de douches, éclairée, avec table, chaises, miroir, lavabo, fer à repasser et toilettes. Prévoir un catering léger pour 2 personnes.

Espace scénique :
Idéal : 6m ouverture / 5m profondeur / 4.5m hauteur sous perche.

Pendrillons cour/jardin X2 minimum

Matériel son fourni par la CIE :
2 ensembles HF (émetteur-récepteur) de marque SENNHEISER
2 micros-DPA 4088 (serre-tête)

Plateau :
1 cube d'environ 100x30x30cm
Arrivée électrique (2pc16) 220v mitar par le lointain.

Son à prévoir par la salle
Ci-joint feuille de patch
Console
1 système de diffusion adapté à la salle
2 sides sur pieds calés avant notre arrivée.
3 di pour l'ordi et le SPD

Lumière :
Face pour mise en lumière des artistes de couleur chaude.
Ci-joint indications pour la lumière.
3 découpes 614
1 découpe 714
2 pc 1kw
4 pars cp62

Cette fiche technique fait partie intégrante du contrat. Tout aménagement ne sera possible qu'avec l'accord du régisseur du spectacle ou des artistes.

Planning :

Un prémontage lumière est nécessaire.

Pour une représentation à 10H00 et 14H00 :

Planning idéal

HORAIRES JOUR J-1		THEATRE
16H00-16H30	Arrivée et déchargement	1 régisseur son 1 régisseur lumière
16h30-16H45	Montage scéno	
16H45-19H00	Réglage lumière et line check son	
HORAIRES JOUR J		1 régisseur lumière 1 régisseur son
8H00-8H45	Balance son	
8H45-9H30	Répé lumiére	
10H00	Représentation	
14H00	Représentation	
Fin de la représentation démontage et chargement		

PARKING

Parking à proximité de la salle pour une voiture pour le déchargement et rechargement

Cette fiche technique fait partie intégrante du contrat. Tout aménagement ne sera possible qu'avec l'accord du régisseur du spectacle ou des artistes.

MàJ du 29/05/26

Fiche Technique
Bülbül

DESCRIPTION Concert
Bülbül est un spectacle concert jeune public, il est conseillé à partir de 5 ans.
Il est interprété par 2 chanteuses comédiennes. Elles sont accompagnées pendant certaines parties par une bande son composée de musiques crées et pré enregistrées, lancées par live 10 suite sur un ordinateur de compagnie.
La compagnie LEÏ se déplace sans régisseur.se.
Elle fournit une conduite sur texte pour les 2 effets.
Elle apporte l'ordinateur de la compagnie.

Au plateau :
- 1 cube d'environ 100x30x30cm
- Arrivée électrique (2 PC16) 220v au plateau mitar par le lointain

En son :
- console numérique : 6in4out minimum, cf patch ci dessous
- 2 processeurs d'FX minimum (1 Rev courte, 1 Rev longue)
- Le système de diffusion devra être calé et délivrer une puissance adaptée à la jauge.
- 2 liaisons HF + serre tête (DPA 4088 par exemple)
- 1 liaison HF pour le Bendir + beta 98 (ou filaire) si très grande salle
- 2 enceintes 12 pouces : 2 retours au cadre de scène en sides sur pied
- 3 DI pour l'ordi et le SPD

Pour information, le spectacle démarre avec les 2 chanteuses depuis la salle

Patch Son in&out

IN	Source	via	Localisation
1	HF Carine	**Récepteur / XLR**	Plateau au patch
2	HF Laurène	**Récepteur / XLR**	Plateau au patch
3	Ordi L	**Minijack + DI**	Plateau centre
4	Ordi R	**Minijack + DI**	Plateau centre
5	KICK SPD	**DI**	Plateau centre
OUT			
1	Retour J	**Sides au cadre**	
2	Retour C	**Sides au cadre**	
3	L	**MAIN L**	
4	R	**MAIN R**	

Qté	Projecteur.s	Position	Gelat
1	Lumière salle	Salle	
1	Face chaude large	Salle	Ambre
2	PC 1k rattrapage face	Perche nez de scene J+C	Ambre
1	Découpe 614 arbre Rose	Perche nez de scene J	L128/L795
2	Par CP62 Bleu	Latéraux sur pied	L195/L079
2	Par CP62 Orange	Latéraux sur pied	L021/L025
1	Découpe 614 douche Rose	Perche nez de scene M	L128/L795
1	Découpe 614 rattrapage C	Perche nez de scene C	Frost
1	Découpe 714 chaude	Salle	Manuel
1	Flashs face / plateau	Salle + plateau	Manuel

Ce qui donne en plus des classiques lumière salle et face chaude
- 3 découpes 614
- 1 découpe 714
- 2 PC 1K
- 4 pars CP62

En terme de gélat :
- 2 L195 ou L079 pour Par
- 2 L021 ou L025 pour Par
- 2 L128 ou L795 pour découpe 614
- 2 gel comme face, chaude / ambre pour les 2 1k de rattrapage face
- 1 Frost pour 614

LUMIÈRE BÜLBÜL

Lumière chaude suivie Carine et Laurène
***El bolbol* - chant arabe**
Arrivée depuis le public en chantant
Montée sur scène
Avancée sur scène
Premier dialogue : présentation de Bülbül (devant de scène)

Lumière chaude suivie Carine et Laurène et progressivement sur l'arbre
***Chante Rossignol* - chant français**
Avancée vers l'arbre puis ronde puis avancée vers le devant de la scène, à nouveau tour autour de l'arbre en chantant

Deuxième dialogue : voyage + rencontre avec petite fille (Laurène à côté de l'arbre, Carine devant puis rejoint Laurène)

***Duo des fleurs (début)* - chant français**

Troisième dialogue : petit fille retourne au village et Bülbül donne ses plumes (toutes les deux à côté de l'arbre + Carine qui passe sur le devant en montrant la plume)

Lumière plus sombre et froide à la fin du dialogue + effet éclats lumineux sur la musique qui suit (ambiance éléctro) et lumière sur Laurène qui enlève des plumes à l'arbre
***L'auseroun* - chant occitan**

Lumière du crépuscule puis nocturne bleu/violet
Quatrième dialogue : Tout le monde vient chercher une plume, Bülbül déplumé, déprimé.
NUIT + bande son nocturne

Rossignolet du bois
Lumière nocturne / lever de pleine lune
Pendant la chorégraphie "Non", lumière rose/violette
Cinquième dialogue : tous les oiseaux donne une plume et Bülbül s'envole au gré des vents (on revient vers la table + on met des plumes dans l'arbre

Lumière nocturne / pleine lune figurée par un cercle lumineux qui éclaire L et C
Ti kala *(assises sur le bord de la scène)*

Lumière du soleil levant aux teintes orangées
Seherde Aglayan Bülbül *(assises sur le devant de la scène)*

Sixième dialogue : Bülbül rencontre les gens qui l'appellent et il se remet à chanter (devant de scène)

Lumière croissante soleil de midi jusqu'à la fin du spectacle
Duo des fleurs

Septième dialogue + bande son : conclusion chanter c'est super (à côté de l'arbre)

Lumière soleil de midi éclatant !
Ashir shirim (devant de scène)